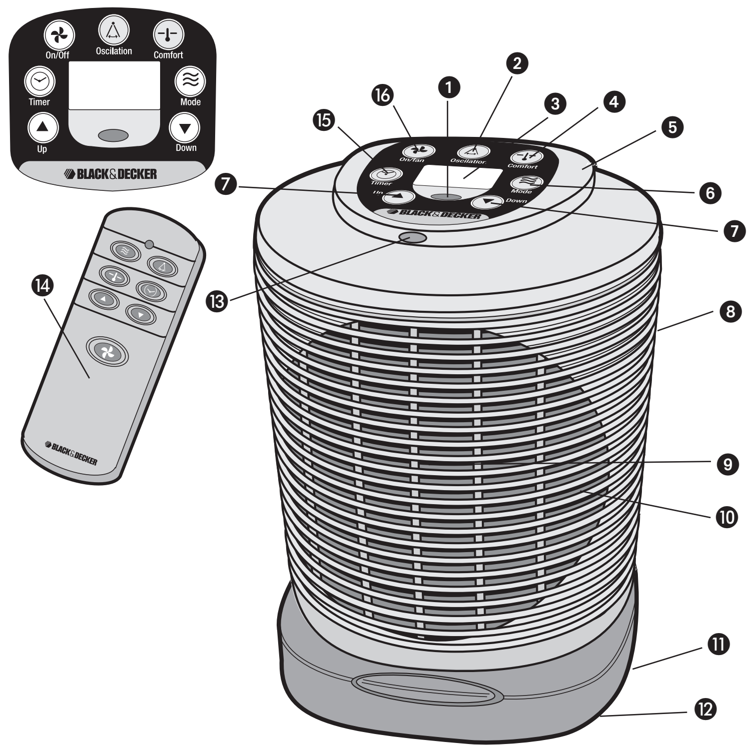
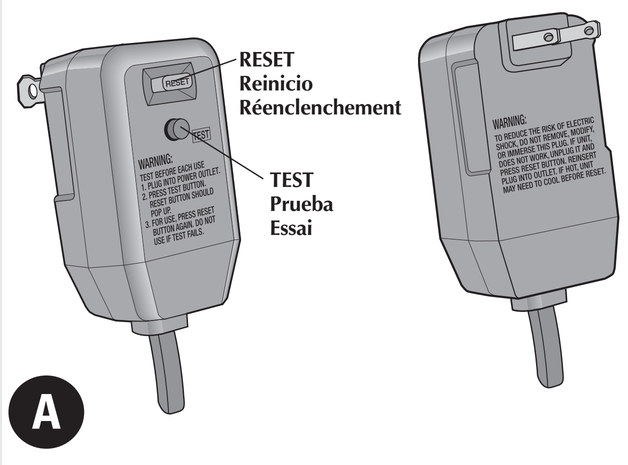
Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Power indicator light
2. Oscillation button
3. Digital display
4. Comfort button
5. Cool-touch handle
6. Mode button
7. Digital thermostat buttons
8. Cool touch housing
9. Frost watch
10. Front/back grilles
11. Base
12. Tip-over switch (under unit)
13. Remote control sensor
†14. Remote control (Part# SUA-001-F600)
15. Timer button
16. On/Off button
† Consumer replaceable

1. Luz indicadora de funcionamiento
2. Botón de oscilación
3. Ventanilla digital
4. Botón de temperatura confortable
5. Mango fresco al tacto
6. Botón de modo de funcionamiento
7. Botones del termostato digital
8. Alojamiento fresco al tacto
9. Detección de escarcha
10. Parrillas delantera y trasera
11. Base
12. Interruptor de inclinación (debajo del aparato)
13. Sensor del control remoto
†14. Control remoto (Part# SUA-001-F600)
15. Botón del minutero
16. Botón de encendido/apagado
† Reemplazable por el consumidor

1. Témoin lumineux
2. Bouton oscillation
3. Affichage numérique
4. Bouton confort
5. Poignée fraîche au toucher
6. Bouton mode
7. Bouton du thermostat numérique
8. Boîtier cool-touch
9. Surveillance gel
10. Grilles devant/arrière
11. Socle
12. Interrupteur en cas de renversement (sous l'appareil)
13. Capteur télécommande
†14. Télécommande (Part# SUA-001-F600)
15. Bouton minuterie
16. Bouton marche/arrêt
† Remplaçable par le consommateur



To restore power, you MUST press the RESET button on the line cord protection safety device to reactivate the circuit.

Para restaurar la potencia, uno debe presionar el botón de reinicio (RESET) del dispositivo de protección del cable a fin de reactivar el circuito.

Il faut appuyer sur le bouton de remise à zéro (RESET) sur le dispositif de sécurité line cord protection pour remettre le courant.

How to Use

This appliance is intended for household use only.

The Advanced Safety Technology™ (AST) system features unique technology built into your heater that offers protection detailed in the "Special Features" section. Included in AST is a shock protection device built into the line cord and equipped with a test button to check operation:

Before Use:

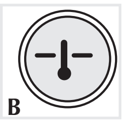
1. Press RESET button on line cord safety device (A).
2. Plug into a regular AC electrical outlet.
3. Press TEST button and RESET button will pop out (see A) to show safety device is operating properly. Repeat this procedure each time you use heater to confirm safety device is operational. Should RESET button not pop out, do not use heater. Call appropriate "800" number on the cover of this book.

At any time, should this unit detect an electrical shock hazard, it will immediately shut off. To restore power, you must press RESET button on the line cord protection safety device to reactivate circuit.

Important:
During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear. This heater is intended for use on a flat, stable surface, such as a floor, tabletop, shelf, or desk in a location where the airflow grille openings won't be obstructed. Do not use in wet or moist locations, like bathrooms or laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.

Caution: Be sure no other appliances are plugged into same circuit with heater/fan. A circuit overload could occur.

1. Plug into an AC outlet.
2. Press ON/OFF button for low heat. The power indicator light will illuminate. Press twice to turn off.
3. **Comfort Control (adjustable digital thermostat):**



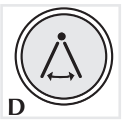
a) Activate the thermostat by pushing the COMFORT button (B).
b) Set desired temperature by pushing the up (▲) and down (▼) buttons.
c) Temperature range of thermostat will be 65°F – 95 °F (18.3 °C – 35 °C) (+/-6 °C or 10 °F) with a low setting jump to Frost Watch 40 °F (4.4 °C) which will appear when temperature setting goes below 65 °F (18.3 °C).
d) Thermostat will shut off when room reaches the set temperature.
e) Unit will restart once room temperature has fallen 5 °F below the set temperature.

Note: Room temperature remains displayed after unit has been turned off.

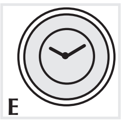
4. **Mode:**
This feature lets you cycle through low, medium, high temperature and fan only.

a) Press MODE button once for low, twice times for medium and three times for high temperature. Press four times for fan only C).

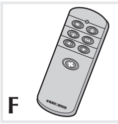
5. **Oscillating feature:**
a) Press OSCILLATION button on unit.
b) Press twice to turn it off (D).



6. **Timer Auto Off:**
The timer can be programmed in one-hour increments up to a maximum of 10 hours.
a) Adjust temperature by pressing COMFORT and up (▲) and down (▼) buttons.
b) Press the TIMER button.
c) Then press the up (▲) and down (▼) buttons on heater once for each hour increment you want.



d) Unit will shut off automatically once the selected time runs out. When timer and frost watch are activated at same time, unit will turn off according to your timer setting (E).



7. **Remote control (F):** Requires 2 LR44 or AG13 batteries (included). To insert batteries: Turn remote control to its back side. Slide cover at bottom until it comes off. Insert two LR44 batteries. Close cover by sliding it onto remote control. Remote can be stored in unit handle space when not in use.

a) To use remote, point it at the heater with no objects between the remote and heater.
b) Follow same instructions as control panel.
Note: Remote control unit contains buttons with symbols only.

Special features and the Advanced Safety Technology™ (AST) system

1. This unit is equipped with a safety auto off and thermal cut off. If the unit experiences excessive heat, the safety auto off will shut off unit. If this happens, press ON/OFF button to OFF immediately. Be sure front and back grilles are not blocked and nothing is restricting airflow. If unit fails to operate after 10 minutes, it may mean heater has internal damage and thermal cut off has been tripped so heater can no longer operate.
2. **Motion-off detection feature:** Cuts the power if unit falls over in any direction or is lifted (such as if you move it to another part of the room).
3. **Tip-over switch:** Cuts the power if unit is knocked over forward or backward. Both are controlled by the tip-over switch on bottom of unit. Do not attempt to defeat this safety feature.
4. The POWER indicator light shows the heater is switched on and operating. It continues to glow even if the thermostat has cycled and heating elements are off. Even though this unit has a cool-touch housing, both front and back grilles will get hot. Be careful not to touch them.
5. **Manual resettable limiting thermostat:** Provides back-up overheating protection by cutting power in case of overheating. In the event the thermal cut-off is activated, the power to the unit will stop but the power light will remain illuminated. To reset the unit:
   a) Unplug the unit from wall.
   b) Wait 10 minutes.
   c) Plug unit back in and push the RESET button on the ALCI plug.
   d) Turn unit power on.

Care and Cleaning

This heater is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of unit. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Always turn unit off, unplug, disconnect the cord from outlet, and allow heater to cool completely before cleaning.
2. To clean exterior, use a soft dry cloth or one moistened with a mild detergent to wipe outside surfaces. Do not use abrasives or harsh cleansers. Dry surfaces thoroughly before using heater. Or, you can use a vacuum with a dusting brush attachment to clean away dust.

Caution: Do not immerse heater in water or allow water to drip into interior of heater, as this could create an electric shock hazard.

3. Store heater in a dry area. Gather power cord in loops and secure with a twist tie. Don't let power cord come in contact with sharp edges or get compressed by heavy objects. Portable electric heaters are designed for space heating as a supplementary heat source. They are not intended to be the main source of heat.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

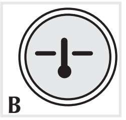
El sistema de seguridad avanzado Advanced Safety Technology™ (AST) consiste de un dispositivo incorporado en el calentador que ofrece los medios de protección señalados en la sección sobre dispositivos particulares de este manual. El sistema de seguridad AST es un dispositivo de la protección del choque incorporado en el cable y equipado con un botón para verificar el funcionamiento del dispositivo:

1. Presione el botón de reinicio (RESET) del dispositivo de seguridad (A).
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente alterna estándar.
3. Presione el botón de prueba (TEST) para hacer saltar el botón RESET (ver A) y comprobar que el dispositivo de seguridad está funcionando bien. Repita el mismo proceso cada vez que utilice la unidad a fin de asegurarse que el dispositivo de seguridad está funcionando. Si el botón RESET no salta para afuera, no utilice el calentador. Llame gratis al número "800" que aparece en la portada de este manual.
   Este aparato se apaga automáticamente cuando detecta cualquier riesgo de choque eléctrico. Para restaurar la potencia, uno debe presionar el botón RESET del dispositivo de protección del cable a fin de reactivar el circuito.

Importante:
No se alarme si detecta cierto olor durante los primeros minutos de uso del calentador. Este olor desaparece pronto. Este calentador ha sido diseñado para ser utilizado sobre las superficies planas y seguras como los pisos, mesas, estantes, o escritorios donde las parrillas de circulación de aire puedan permanecer libres de obstrucción. No utilice este aparato en las áreas húmedas ni mojadas como el baño o el cuarto de lavandería ni donde almacene o utilice pintura u otros líquidos inflamables o volátiles.

Precaución: A fin de evitar una sobrecarga eléctrica, asegúrese de que no haya ningún otro aparato enchufado a la misma toma de corriente del calentador/ventilador.

1. Enchufe a una toma de corriente alterna.
2. Presione el botón ON/OFF. Presione el mismo botón nuevamente para apagar.
3. **Control de temperatura confortable (termostato digital ajustable):**



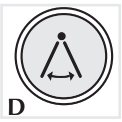
a) Ajuste la temperatura en incrementos de un grado para máxima comodidad (B).
b) Para activar el termostato, presione el botón COMFORT y ajuste la temperatura al gusto con la ayuda de los botones (▲) y (▼).
c) La temperatura del termostato es capaz de fluctuar entre 18.3 °C – 35 °C (65°F – 95 °F) (+/-6 °C o 10 °F) con alerta cuando la temperatura desciende 4.4 °C (40 °F) al nivel de detección de escarcha (FROST WATCH) que aparece cuando la temperatura desciende bajo los 18.3 °C (65 °F).
d) El termostato se apaga una vez que la habitación alcanza la temperatura programada.
e) El aparato comienza a funcionar de nuevo cuando la temperatura desciende 5 °F por debajo de la temperatura programada anteriormente.

Nota: La temperatura ambiente se mantiene después que se apaga la unidad.

4. **Funcionamiento (MODE):**
Esta característica deja completar un ciclo con bajo, medio, temperatura alta y ventilador solamente.

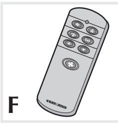
a) Presione el botón MODE una vez para el punto bajo, dos veces para velocidad medio, tres veces para velocidad máxima y cuatro veces para ventilador solamente (C).

5. **Dispositivo de oscilación:**
a) Para activar este dispositivo, presione el botón OSCILLATION del aparato.
b) Presione el mismo botón nuevamente para apagar (D).



6. **Minutero de apagado automático:**
Uno puede programar el minutero en incrementos de una hora por un máximo de diez horas.
a) Ajuste la temperatura, presionando los botones COMFORT y los botones (▲) y (▼).
b) Presione el botón TIMER.
c) Luego, presione una vez los botones (▲) y (▼) del calentador para cada hora que desea programar.

d) El aparato se apaga automáticamente una vez que finaliza el ciclo programado. Cuando el minutero y el dispositivo para la detección de escarcha son activados simultáneamente, el aparato se apaga según la hora que uno ha programado (E).



7. **Control remoto (F):** El control remoto funciona con dos baterías LR44 o AG13 (incluidas). Para instalar las baterías, invierta el control y luego, deslice y retire la cubierta inferior del mismo. Instale las baterías LR44. Deslice la cubierta nuevamente en el control remoto hasta cerrarlo. Cuando el aparato no se encuentra en uso, uno puede almacenar el control remoto en el compartimiento provisto en el mango.

a) Uno debe dirigir el control remoto hacia el calentador asegurándose de que no haya interferencia entre el control y el aparato.
b) Siga las mismas instrucciones que aparecen en el panel de control. Nota: Los botones del control remoto aparecen ilustrados solamente con símbolos.

Características particulares y el sistema Advanced Safety Technology™ (AST)

1. Este aparato trae un dispositivo de seguridad de apagado automático y un interruptor térmico. Si el aparato se sobrecalienta, el dispositivo de seguridad apaga el aparato automáticamente. Si sucede esto extraiga el botón inmediatamente a apagado. En caso de sobrecalentamiento, desconecte el aparato y espere 10 minutos hasta reajustar el apagado automático. Asegúrese de que no haya nada obstruyendo la circulación de aire a través de las parrillas delantera y trasera. Si el aparato no funciona al cabo de 10 minutos, es posible que el calentador tenga daños internos y que el interruptor térmico se haya disparado impidiendo el funcionamiento del aparato.
2. **Detector de movimiento:** Corta la corriente si el aparato cae en cualquier dirección o si uno lo levanta para transportarlo de un lugar a otro en la misma habitación.
3. **Interruptor de inclinación:** Corta la corriente si el aparato cae para enfrente o para atrás. Ambos detectores están controlados por el interruptor de caída en el inferior del aparato. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.
4. La luz de funcionamiento (POWER) indica que el calentador está encendido y en funcionamiento. Esta luz permanece iluminada aún cuando el termostato ha completado el ciclo y las resistencias de calor se han apagado. Observe que aunque esta unidad cuenta con un alojamiento fresco al tacto, tanto la parrilla delantera como la trasera se calientan. Tenga cuidado de no tocarlas.
5. **Termostato limitador de reajuste manual:** Brinda protección de reserva interrumpiendo la alimentación de corriente al aparato en caso de sobrecalentamiento. El funcionamiento del aparato se interrumpe pero la luz de funcionamiento permanece iluminada. Para reajustar el aparato:
   a) Desconecte de la toma de corriente.
   b) Espere 10 minutos.
   c) Conecte nuevamente y presione el botón RESET del enchufe ALCI.
   d) Encienda el interruptor del aparato.

Cuidado y limpieza

Este aparato trae lubricante permanente de fábrica y no requiere lubricación suplementaria a largo de su vida útil. El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

1. Siempre apague el aparato, desconecte el cable de la toma de corriente y espere que el calentador se enfríe completamente antes de limpiarlo.
2. Limpie el exterior del aparato con un paño seco y suave o uno humedecido con detergente suave. No use limpiadores fuertes abrasivos. Seque bien las superficies antes de utilizar el aparato. Se puede utilizar una aspiradora y el de cepillo de la misma para desempolvar.

Precaución: A fin de evitar el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el calentador en agua ni permita que gotee agua adentro del mismo.

3. Almacene el calentador en un lugar seco. Enrolle el cable en bucles y asegúrelo con una gasa. No permita que el cable eléctrico entre en contacto con ningún borde cortante ni que lo comprima ningún objeto pesado. Los calentadores portátiles son diseñados para brindar calefacción ambiental y complementar una fuente de calor principal. No son diseñados con el fin de servir como fuente principal de calor.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Le système Advanced Safety Technolog^{mc} (AST) offre une technologie unique incorporée dans le radiateur et offrant une protection expliquée dans la section « Fonctionnalités Spéciales ». Inclus dans l'AST est un appareil dispositif de protection de choc incorporé au cordon et équipé d'un bouton d'essai pour vérifier son fonctionnement :

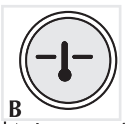
1. Appuyer sur le bouton RESET sur l'appareil de sécurité du cordon (A).
2. Brancher dans une prise électrique CA régulière.
3. Appuyer sur le bouton TEST et le bouton RESET sortira (voir A) pour montrer que l'appareil de sécurité fonctionne correctement. Refaire ceci chaque fois que l'on utilise le radiateur pour confirmer que l'appareil de sécurité fonctionne. Si le bouton RESET ne sort pas, ne pas utiliser le radiateur. Appeler le numéro « 800 » approprié mentionné sur la couverture de ce manuel.

Cet appareil s'éteindra immédiatement si, à n'importe quel moment, il détecte un risque de secousse électrique. Pour remettre le courant, il faut appuyer sur le bouton RESET sur l'appareil de sécurité du cordon électrique pour réactiver le circuit.

Important :
On peut noter une légère odeur pendant les premières minutes du premier usage. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement. Ce radiateur est conçu pour être utilisé sur une surface stable et plane telle que le plancher, un dessus de table, une étagère ou un bureau où le flot d'air dans les ouvertures d'entrée et de sortie n'est pas obstrué. Ne pas utiliser dans des endroits humides tels que salles de bains et buanderies ou dans des endroits où l'on utilise ou range de la peinture ou d'autres liquides inflammables ou volatiles.

Avertissement : S'assurer qu'aucun autre appareil n'est branché sur le même circuit que le radiateur/ventilateur. Il pourrait se produire une surcharge de circuit.

1. Brancher dans une prise CA.
2. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour la basse chaleur. Appuyer une deuxième fois pour l'arrêter.
3. **Commande confort (thermostat numérique réglable):**



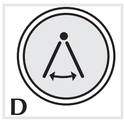
a) Change la température un degré à la fois pour un maximum de confort. Le thermostat est activé en appuyant sur le bouton COMFORT (B).
b) La température désirée peut être réglée en utilisant les boutons haut (▲) et bas (▼).
c) La fourchette de température du thermostat sera de 18.3 °C – 35 °C (65°F – 95 °F) (+/-6 °C ou 10 °F), passant à surveillance gel 4.4 °C (40 °F) quand la température descend en dessous de 18.3 °C (65 °F).
d) Le thermostat s'éteint quand la pièce atteint la température réglée.
e) L'appareil redémarre quand la température de la pièce tombe à moins de 5 °F de la température réglée.

Note : Restos de température ambiante montrés aprés que l'unite ai été arrêtée.

4. **Mode:**
Ce depositif vous laisse faire un cycle par bas, mileu et haut témperature et ventilateur seulement.

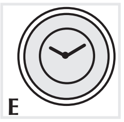
a) Appuyer sur le bouton MODE une fois pour bas. Appuyer deux fois pour moyen, trois fois pour haute vitesse, et quatre fois pour ventilateur seul (C).

5. **Fonctionnalité oscillation**
a) Pour activer cette fonctionnalité, appuyer sur le bouton OSCILLATION sur l'appareil.
b) Appuyer une deuxième fois pour l'arrêter (D).

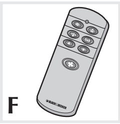


6. **Arrêt automatique de la minuterie**
On peut programmer la minuterie (TIMER) en multiples d'une heure avec un maximum de 10 heures.

a) Regler la temperature en appuyant sur COMFORT et sur les boutons (▲) et (▼).
b) Appuyer sur le bouton TIMER.
c) Appuyer ensuite puis sur les boutons haut (▲) et bas (▼) sur le clavier de commande du radiateur ou de la télécommande une fois pour chaque heure supplémentaire désirée.



d) L'appareil s'arrêtera une fois que la durée choisie a été atteinte. Quand la minuterie et la surveillance gel sont activées en même temps, l'appareil s'éteindra en accord avec le réglage de la minuterie (E).



7. **Télécommande (F) :** Utilise 2 piles LR44 au AG13 (comprises). Pour placer les piles : Renverser la télécommande. Faire glisser le couvercle et l'enlever. Placer deux piles LR44. Fermer le couvercle en le faisant glisser sur la télécommande. La télécommande peut être rangée dans la poignée de l'appareil quand on ne l'utilise pas.

a) Pour utiliser la télécommande, la pointer sur le radiateur quand il n'y a aucun objet entre la télécommande et le radiateur.
b) Suivre les mêmes instructions que pour le panneau de commande. Note: La télécommande ne contient que des boutons avec des symboles.

Fonctionnalités spéciales et le système AST (Advanced Safety Technology^{mc})

1. Cet appareil est équipé d'un arrêt de sécurité automatique et d'un arrêt thermique. L'arrêt automatique arrêtera l'appareil s'il surchauffe. Si cela se produit, faites sortir le bouton immediatement á au loin. S'assurer que les grilles avant et arrière ne sont pas bloquées et que rien ne restreint le flot d'air. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après 10 minutes, cela peut signifier que le radiateur est endommagé à l'intérieur et que l'arrêt thermique a sauté, empêchant le radiateur de fonctionner.
2. **Fonctionnalité de détection de mouvement :** Arrête l'appareil s'il tombe dans quelque sens que ce soit ou si on le soulève (comme si on le déplace ailleurs dans la pièce).
3. **Interrupteur en cas de renversement :** Arrête l'appareil s'il tombe vers l'avant ou vers l'arrière. Les deux sont contrôlés par l'interrupteur en cas de renversement situé au fond de l'appareil. Ne pas essayer de contourner cette mesure de sécurité.
4. Le témoin lumineux montre que l'appareil est branché et fonctionne. Il reste allumé même si le thermostat a fonctionné et si les éléments chauffants sont éteints. Bien que l'appareil possède un boîtier cool touch, les grilles avant et arrière chaufferont. Attention de ne pas les toucher.
5. **Remise à zéro manuelle :** Fournit une deuxième protection contre la surchauffe en coupant l'alimentation d'électricité en cas de surchauffe. Si l'arrêt thermique est activé, l'alimentation de l'appareil s'arrêtera mais le témoin lumineux restera allumé. Pour remettre l'appareil à zéro :
   a) Débrancher l'appareil du mur.
   b) Attendre 10 minutes.
   c) Rebrancher et appuyer sur le bouton RESET sur la fiche ALCI.
   d) Mettre en marche.

Entretien et nettoyage

Ce radiateur est lubrifié de façon permanente et n'aura pas besoin de lubrification supplémentaire pendant la vie utile de l'appareil. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Apporter à un réparateur qualifié.

1. Toujours éteindre l'appareil, le débrancher, débrancher le cordon de la prise et laisser refroidir complètement avant de nettoyer.
2. Pour nettoyer l'extérieur, utiliser un chiffon doux sec ou humecté d'un détergent doux pour essuyer la surface extérieure. Ne pas utiliser de produits de nettoyage durs ou abrasifs. Bien sécher la surface avant d'utiliser le radiateur. On peut aussi utiliser un aspirateur avec une brosse à épousseter pour enlever la poussière.

Avertissement : Ne pas plonger le radiateur dans l'eau ou laisser couler de l'eau à l'intérieur du radiateur, car cela peut causer un danger de secousse électrique.

3. Ranger le radiateur dans un endroit sec. Lover le cordon électrique et l'attacher avec une ligature. Éviter que le cordon entre en contact avec un bord coupant ou soit comprimé par des objets lourds. Les radiateurs portables électriques sont conçus comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas prévus pour être la source principale de chaleur.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire:

- ❑ Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front, sides and rear of heater when the heater is plugged in.
- ❑ Do not place heater near a bed, because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by heater.
- ❑ Always unplug from electrical outlet whenever heater is not in use.
- ❑ Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if an extension cord must be used, it shall be of a minimum size of 14 AWG and rated not less than 1875 watts.

When using any electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

- ❑ Read all instructions before using this heater.
- ❑ Heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface. Unplug and let heater cool down for at least ten (10) minutes before moving it. Use handles provided.
- ❑ Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever heater is left operating and unattended.
- ❑ Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner.

Return heater to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Or, call appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.

- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ This heater is not intended for use in wet or moist locations such as bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- ❑ Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic areas, and where it will not be tripped over.
- ❑ To disconnect heater, press OFF button, then remove plug from outlet by pulling the plug, not the cord.
- ❑ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- ❑ A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
- ❑ Use heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- ❑ Avoid using heater when sleeping.
- ❑ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surface, like bed, where openings may become blocked.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW
This unit is equipped with tamper resistant screws. To reduce the risk of shock, do not attempt to remove the front or back housing. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de incendio:

- ❑ A fin de disminuir el riesgo de incendio, cuando el calentador se encuentre enchufado, mantenga todo material combustible incluyendo los muebles, las almohadas, la ropa de cama, ropa, cortinas y papeles por lo menos a 0,9 m (3 pies) de distancia del frente, de los costados y de la parte trasera del calentador.
- ❑ No coloque el calentador cerca de las camas; las almohadas o las cobijas podrían caerse de la cama e incendiarse al entrar en contacto con el calentador.
- ❑ Siempre desconecte el calentador de la toma de corriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento.
- ❑ Evite el uso de un cable de extensión porque éste se puede sobrecalentar y ocasionar el riesgo de un incendio. Si no tiene otra alternativa, utilice un cable de extensión con capacidad mínima de 14 AWG y de calificación no menor de 1875 watts.

A fin de reducir el riesgo de un incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:

- ❑ Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar este calentador.
- ❑ El calentador permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar quemaduras, no permita que la piel entre en contacto con las superficies calientes. Desconecte y espere que el calentador se enfríe por lo menos diez (10) minutos antes de transportarlo de un lugar a otro. Utilice los mangos provistos.
- ❑ Se debe de tener mucho cuidado cuando un calentador se utiliza por o en la presencia de los menores de edad o de las personas minusválidas. No desatienda el aparato mientras éste se encuentre en funcionamiento.
- ❑ No utilice ningún calentador si el cable o el enchufe presentan cualquier desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el calentador a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o arreglen. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- ❑ No utilice este aparato a la intemperie.
- ❑ Este calentador no ha sido diseñado para uso en los baños, en los cuartos de lavandería ni en las áreas interiores semejantes. Jamás coloque el calentador donde pueda caer adentro de una bañera u otro recipiente con agua.
- ❑ No pase el cable por debajo de las alfombras ni lo cubra con tapetes, alfombras de pasillo ni coberturas semejantes. Acomode el cable alejado de las áreas de tráfico de manera que nadie lo pise ni se tropiece.
- ❑ Para desconectar el aparato, presione el botón OFF (apagado), sujete el enchufe y retírelo con cuidado de la toma de corriente sin tirar del cable.
- ❑ No introduzca objetos ajenos en las aberturas de ventilación y de escape de la unidad para evitar choque eléctrico, incendio o daño al mismo calentador.
- ❑ Los calentadores tienen un arco eléctrico por dentro que produce chispa. No utilice el aparato en los lugares donde se utiliza o se almacena gasolina, pintura o otros líquidos inflamables o volátiles.
- ❑ Utilice el calentador según las instrucciones de este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante del producto puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- ❑ Evite el uso del calentador mientras duerme.
- ❑ A fin de evitar la posibilidad de un incendio, no obstruya las vías de admisión ni de escape de aire. No utilice el calentador sobre las superficies suaves como las camas donde las aberturas podrían ser obstruidas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO)
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

TORNILLO DE SEGURIDAD
Este aparato cuenta con tornillos de protección contra alteraciones. A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, no trate de remover el alojamiento trasero ni el delantero. El interior del aparato no contiene piezas de utilidad al consumidor. Toda reparación se debe de llevar a cabo solamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie :

- ❑ Garder les matériaux combustibles comme meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux à un minimum de 3 pieds (0,9 m) du devant, des flancs et de l'arrière du radiateur quand il est branché.
- ❑ Ne pas placer le radiateur près d'un lit, car des objets comme des oreillers ou des couvertures pourraient tomber du lit et le radiateur pourrait y mettre le feu.
- ❑ Toujours débrancher le radiateur de la prise quand on ne l'utilise pas.
- ❑ Éviter d'utiliser une rallonge qui peut surchauffer et créer un risque d'incendie. S'il faut cependant utiliser une rallonge, elle doit avoir une taille minimum de 14 AWG et avoir un nominal d'au moins 1875 watts.

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, et pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique et de blessures, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- ❑ Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- ❑ Le radiateur chauffe quand on l'utilise. Pour ne pas se brûler, éviter que la peau ne touche les surfaces chaudes. Débrancher et laisser refroidir le radiateur pendant au moins dix (10) minutes avant de le déplacer. Utiliser les poignées fournies.
- ❑ Il faut faire extrêmement attention quand un radiateur est utilisé par des enfants ou des invalides ou près d'eux, ou quand le radiateur fonctionne sans surveillance.
- ❑ Ne pas utiliser un radiateur dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé le plus proche pour le faire examiner, réparer ou régler. On peut aussi appeler le numéro sans frais indiqué sur la couverture de ce manuel.
- ❑ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ❑ Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans des endroits humides comme salles de bains, buanderies ou autres endroits similaires à l'intérieur. Ne jamais placer le radiateur là où il peut tomber dans une baignoire ou dans un autre récipient d'eau.
- ❑ Ne pas faire passer le cordon sous le tapis. Ne pas couvrir le cordon de tapis, de passages et d'autres articles similaires. Ne pas placer le cordon dans des zones passantes où il peut faire trébucher
- ❑ Pour débrancher le radiateur, appuyer sur le bouton OFF, enlever ensuite la fiche de la prise en tirant sur la fiche, pas sur le cordon.
- ❑ Ne pas mettre ou laisser entrer des objets dans les ouvertures de ventilation ou de sortie car cela peut causer un choc électrique ou un sinistre et peut endommager le radiateur.
- ❑ Un radiateur contient des pièces chaudes faisant des étincelles à l'intérieur. Ne pas employer dans des endroits où l'on utilise ou range de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ❑ N'utiliser le radiateur que comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une secousse électrique ou des blessures.
- ❑ Éviter d'utiliser le radiateur pendant qu'on dort.
- ❑ Pour empêcher un incendie possible, ne pas bloquer les entrées et sorties d'air de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser sur des surfaces molles, telles qu'un lit, où les ouvertures peuvent être bloquées.

CONSERVER CES MESURES.

FICHE POLARISÉE
Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE
Cet appareil est équipé de vis inviolables. Pour réduire le risque de choc, ne pas essayer d'enlever ni le devant ni le dos du boîtier. L'utilisateur ne peut pas remplacer le pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

BDHF601.Pub1000001262 7/8/04 4:45 PM Page 2

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTIA
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:
a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México
Art. 123 y José Ma. Marroquí
#28-D
Centro.
Mexico D.F.
Tel.: (55) 5512-7112 / (55) 5512-3164

Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá
Authorized Service Center
Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado,
al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535
Ofic 1303
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: 2 22 44 14
Fax: 2 22 44 04

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República Dominica
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Servicio y reparaciones en México
Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D
Col. Centro Mex. D.F. C.P. 06050
Tel.: (55) 5512-7112
5518-6576

Del interior marque sin costo
(01) 800 714-2503

BLACK&DECKER is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation,* Towson, Maryland, E.U.
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation,* Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2004 Applica Consumer Products, Inc.
Pub No. 1000001262-00-RV00
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México
Teléfono: (55) 1106-1400
Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

Applica
Applica Consumer Products, Inc.

2004/7-6-8E/S/F

1500 W 120 V~ 60 Hz

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

BLACK&DECKER®

Digital Control Heater Fan
Calentador ventilador de control digital
Ventilateur de radiateur avec commande numérique

? **USA/Canada** **1-800-231-9786**
Mexico **01-800-714-2503**
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

Model/Modelo/Modèle
BDHF601